



Hebrew and World Literature
For *Olim*

ספרות עברית וכללית
לעולים חדשים

Instructions

הוראות

א. Duration of exam: One hour and three quarter hours

א. משך הבחינה: שעה וארבעים וחמש דקות.

ב. Exam structure and breakdown of points:

ב. מבנה השאלון ומפתח ההערכה:

This exam consists of two parts.

בשאלון זה שני פרקים.

Part I: Short Story – 60 points

פרק ראשון: סיפור קצר – 60 נקודות

Part II: Novel and Novella – 40 points

פרק שני: רומאן ונובלה – 40 נקודות

Total – 100 points

סך הכול – 100 נקודות

You **must** answer both parts of the exam.

שני הפרקים בבחינה הם **חובה**.

In **Part I** (Short Story) answer two questions

בפרק **הראשון** (סיפור קצר) יש לענות על שתיים מן השאלות

($2 \times 30 = 60$ points)

($2 \times 30 = 60$ נקודות).

In **Part II** (Novel and Novella) answer one question

בפרק **השני** (רומאן ונובלה) יש לענות על שאלה אחת

(40 points)

(40 נקודות).

ג. Material that may be used during the exam:

ג. חומר עזר מותר בשימוש:

- (1) A Hebrew–other language / other language–Hebrew dictionary

(1) מילון מילון עברי–לועזי / לועזי–עברי.

- (2) A list of works

(2) רשימת יצירות.

ד. Special instructions:

ד. הוראות מיוחדות:

- (1) At the beginning of each answer, write the number of the part and the number of the question you are answering.

(1) יש לרשום בראש כל תשובה את מספר הפרק ואת מספר השאלה שבחרתם לענות עליה.

- (2) Pay attention to your handwriting, spelling, punctuation, and grammar.

(2) יש לשים לב לכתב, לכתיב, לפיסוק ולכללי הדקדוק.

- (3) Do not use examples from the same work in different answers.

(3) אין להדגים באמצעות אותה היצירה בתשובות שונות.

- (4) Internal examinees: You must attach the list of works studied in class to your answer booklet.

(4) לנבחנים אינטרניים: חובה לצרף למחברת הבחינה את רשימת היצירות שנלמדו.

External and "*nivhanei mishneh*" examinees:

לנבחנים אקסטרניים ונבחני משנה: תימסר רשימת יצירות.

You will be given a list of works.

Write only in the answer booklet. Write "טיוטה" at the top of each draft page.

יש לכתוב במחברת הבחינה בלבד. יש לרשום "טיוטה" בראש כל עמוד המשמש טיוטה.

If you write draft material outside the answer booklet, your exam may be disqualified.

כתיבת טיוטה בדפים שאינם במחברת הבחינה עלולה לגרום לפסילת הבחינה.

Good Luck!

בהצלחה!

Questions

Part I – Short Story (60 points)

Answer two of the questions 1–5 (each question – 30 points).
Do not use examples from the same work in different answers.

Note: In Questions 1–4, you may also base your answer on the story "חג מולד אחד" [*One Christmas*] by Truman Capote.

1. In many short stories, during or at the end of the story, the characters or the readers discover details they did not know at the beginning of the story.

Give one such detail from a short story you studied, describe how it is revealed in the story, and explain how it helps convey the meaning of the story.

2. Description of surroundings, contrasts, analogies, motifs, allusions, dreams, and interior monologues are literary devices [אמצעי עיצוב] that are used in many short stories to help us understand the reality described in the story.

Choose two of these devices, describe how they appear in a short story you studied, and explain how they help us understand the reality described in the story.

3. What feelings does a main character in a short story you studied arouse in you towards this character (for example, admiration, pity, revulsion, mixed feelings)?

Explain what it is about this character that arouses these feelings in you, giving an example/ examples.

4. Describe a turning point in a short story you studied and describe its effect on the main character and/or other characters. Explain how the plot develops after this turning point.

5. חג מולד אחד / טרומן קפוט

Describe the character called Sook, and explain how she helps shape Buddy's emotional and moral world.

Part II – Novel and Novella (40 points)

Answer one of the questions 6–9 (40 points).

Note: In Questions 6–8, you may also base your answer on the novel *1984* by George Orwell.

6. Many works express direct or indirect criticism of the individual or of society.
What criticism is expressed in the novel or novella you studied, and in what ways is it expressed?
Explain your answer, giving examples.
7. Explain the causes of the tensions or disputes between characters in the novel or novella you studied.
How do these tensions or disputes drive the plot, and are they resolved in the work?
Explain your answer, giving an example/examples.
8. From the novel or novella you studied, choose a character who feels lonely or feels like an outsider.
Describe this character's experience of loneliness or feeling like an outsider.
Explain if a change occurs in these feelings in the course of the plot, and if the character feels a sense of belonging by the end of the work.
9. 1984 / ג'ורג' אורוול
The reality described in the novel *1984* is harsh, but it does offer moments of consolation.
Explain this statement, giving an example/examples.

Good Luck!

All rights reserved by the State of Israel.
No part of this document may be copied or disseminated
without permission from the Ministry of Education.

בהצלחה!

זכות היוצרים שמורה למדינת ישראל.
אין להעתיק או לפרסם אלא ברשות משרד החינוך.